

Master « Enseignement du français langue étrangère » (pilier FLSH)

Consignes pour la rédaction du *Rapport de terrain*

Le rapport de terrain sera annexé au *Mémoire de Master* (MM). Si le terrain et la thématique du mémoire sont étroitement liés (par exemple lorsque les pistes explorées dans le mémoire sont mises en pratique durant le stage), les réflexions théoriques et empiriques, ainsi que la présentation du matériel didactique créé, seront développées dans le mémoire lui-même, auquel le rapport de terrain fera référence.

Le rapport de terrain n'excèdera pas 10 pages (plus d'éventuelles annexes) et contiendra les parties suivantes :

1. Brève présentation des éléments concrets du stage

- Lieu et institution
- Période du stage et fréquence des cours
- Thématique des cours
- Public et niveau visé
- Eventuel encadrement par un maitre de stage

2. Description détaillée de l'enseignement

- Matière(s) enseignée(s)
- Organisation et articulation générales du cours
- Choix méthodologiques : approches traditionnelle, communicative ou actionnelle, déductive ou inductive, cours *ex cathedra*, atelier, enseignement collaboratif, procédures d'autonomisation des apprenant-e-s, etc.

3. Ouvrages de référence, supports utilisés et matériel distribué

- Méthodes, ouvrages de référence, corpus (électroniques ou non), matériel authentique, etc.
- Type de supports : *Powerpoint*, TICE, papier, etc.
- Activités et exercices (forme, provenance, conception)

4. Evaluation des connaissances ou compétences acquises par les apprenant-e-s

- Le cas échéant, type d'examen ou de contrôle, validation des acquis
- Procédure d'évaluation des travaux (pondération, grilles d'évaluation, type de commentaires)

5. Evaluation externe de l'enseignement

- Si possible, évaluation par les apprenant-e-s au moyen de formulaires ou oralement
- Commentaires de l'éventuel maitre de stage
- Remarques de collègues, de la direction, etc.

6. Bilan didactique et personnel

- Auto-évaluation de l'enseignement : efficacité, pertinence, éléments de cours à modifier, etc.
- Ressentis dans la situation d'enseignement : doutes, satisfactions, difficultés rencontrées (dans les relations avec les apprenant-e-s, les collègues ; dans la préparation des cours...), etc. ; solutions apportées ou à apporter

Éléments bibliographiques utiles pour la préparation du stage et la rédaction du rapport

- Altet, M. (1994). Comment interagissent enseignant et élèves en classe? *Revue française de pédagogie*, 107, 123-139. [http://ife.ens-lyon.fr/publications/edition-electronique/revue-francaise-de-pedagogie/INRP_RF107_8.pdf]
- Barrère, A. (2002). *Les enseignants au travail. Routines incertaines*. Paris: L'Harmattan.
- Chauvigné, C. & Coulet, J.-C. (2010). L'approche par compétences: un nouveau paradigme pour la pédagogie universitaire? *Revue française de pédagogie*, 172, 15-28. [<https://rfp.revues.org/2169>]
- Cuq, J.-P. & Gruca, I. (2013). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble: Presse Universitaire de Grenoble
- Daunay, B. & Dufays, J.-L. (dir.) (2014). *Didactique du français: du côté des élèves. Comprendre les discours et les pratiques des apprenants*. Louvain-la-Neuve: De Boeck.
- Ronveaux, C., Gagnon, R., Aeby, S. & Dolz, J. (2013). Les objets d'enseignement et de formation en français: les séquences, les dispositifs et leurs synopsis. In J.-L. Dorier, F. Leutenegger & B. Schneuwly (dir.) (2013). *Didactique en construction, constructions des didactiques* (pp. 201-224). Bruxelles: De Boeck.
- Eneau, J., Bertrand, E. & Lameul, G. (2012). Se former et se transformer: perspective critique et formation universitaire aux métiers de la formation. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur* [En ligne], 28-1. [<http://ripes.revues.org/585>]
- Guibert, P. & Périer, P. (2014). L'expérience des professeurs débutants: analyse des épreuves et enjeux de formation. *Formation et profession*, 22(1), 1-12. [http://formation-profession.org/files/numeros/7/v22_n01_149.pdf]
- Jorro, A. (2014). Ecrire l'expérience de stage: un enjeu de reconnaissance de la professionnalité émergente. *Recherches & éducations*, 10, 33-47. [<http://rechercheseducations.revues.org/1893>]
- Jorro, A. & Pana-Martin, F. (2012). Le développement professionnel des enseignants débutants: Entre accompagnement et reconnaissance professionnelle. *Recherches & éducations*, 7, 115-131. [<http://rechercheseducations.revues.org/1413>]
- Jourdan, I. (2014). Posture, corps et voix de l'enseignant débutant. Une démarche clinique de formation. *Recherches & éducations*, 12, 105-116. [<https://rechercheseducations.revues.org/2253>]
- Simard, D. & Cardin, J.-F. (2015). Enseigner... ou les épousailles contrariées. *Formation et profession*, 23(3), 120-122. [http://formation-profession.org/files/numeros/12/v23_n03_a67.pdf]